



Caroline Trousseau, PhD

**TRANSLATOR
EDITOR
SUBTITLER**

I am a language professional with a 15-year strong experience in translation, editing, subtitling and education.

PROFESSIONAL CERTIFICATIONS

NAATI-accredited ENG>FR translator

The National Accreditation Authority
for Translators and Interpreters
<https://www.naati.com.au/>



ctranslations@fastmail.com



19 Wangarra Road
Frankston 3199
Australia

WORK EXPERIENCE

Technical Translator

Blackmagic Design | 2020-present

- Translation of technical instructional manuals, marketing and communication material such as web copies, advertisements, press releases, software and user interfaces

Translator and Owner

French Language Services | 2011-present

- General, technical and literary translation

Assistant Lecturer - French and Translation Studies

Monash University | 2008-2020

- Developed and taught Translation Studies curriculum at undergraduate and postgraduate level, with a focus on translation technology and literary translation
- Supervised and assessed Translation Studies research projects
- Developed and taught short courses for translation professionals

EDUCATION

PhD in Translation Studies

Monash University, Australia

Post-graduate degree in Education

Lille 3 University, France

Master's Degree in Languages, Literature and Civilisation

Lille 3 University, France

TESTIMONIALS

- "Fast and reliable work, excellent communication - will be more than happy to work with Caroline again."
- "Very responsive and professional. Good quality work. A pleasure to work with."
- "Precise and quick turnaround."